

NESPRESSO®



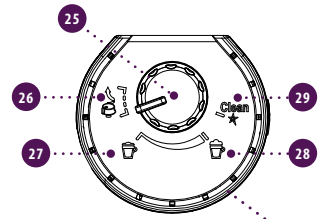
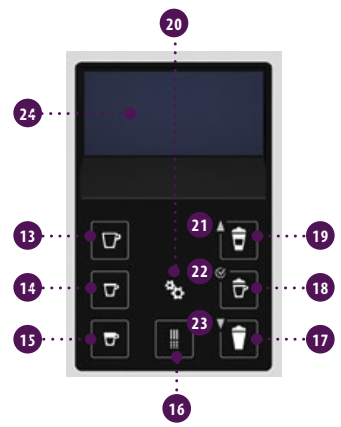
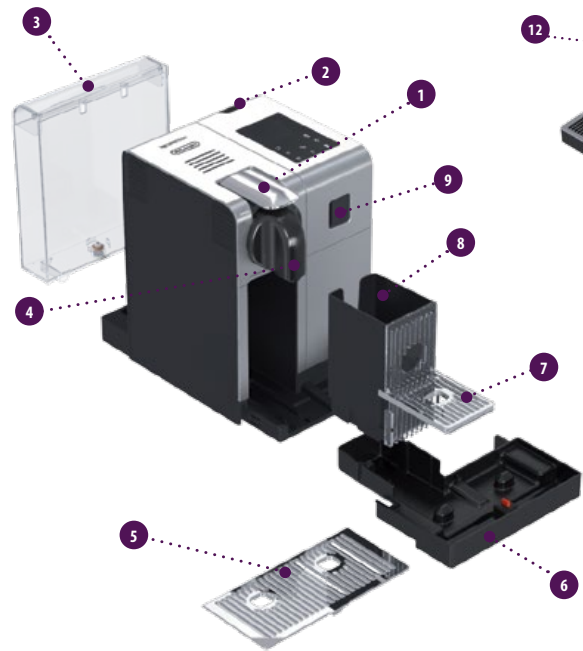
My  
Machine

DeLonghi

*Lattissima Pro*







## Overblik over maskinen/ Maskinöversikt

- 1 Maskine uden Rapid Cappuccino-system /  
Maskin inställd på endast kaffe
- 2 Maskine med Rapid Cappuccino-system (til Cappuccino)/  
Maskin med Rapid Cappuccino System (för Cappuccino)
- 3 Maskine med varmtvandstud/Maskin med varmvattenrör
  
- 4 Håndtag/Handtag
- 5 ON/OFF-knap/AV/PÅ-knapp
- 6 Vandbeholder/Vattentank
- 7 Kaffeduløb/Kaffemunstykke
- 8 Drypgitter/Droppgaller
- 9 Drypbakke/Droppbricka
- 10 Justerbar kopholder (ikke aftagelig)/  
Uppfällbart koppstöd (ej avtagbart)
- 11 Beholder til brugte kapsler/Behållare för använda kapslar
- 12 Dør til dampstik/Ånglucka
- 13 Teleskopisk varmtvandstud/Teleskopiskt varmvattenrör
- 14 Varmtvandsbeholder/Varmvattenlagring
- 15 Dampstik/Ångrör

## Display (tilberedninger)/ Display (tillagningar)

- 16 Lungo/Lungo
- 17 Espresso/Espresso
- 18 Ristretto/Ristretto
- 19 Varmt vand/Varmvatten
- 20 Varm mælk/Varm mjölk
- 21 Cappuccino/Cappuccino
- 22 Latte Macchiato/Latte Macchiato

## Display (navigation)/ Display (navigering)

- 23 Menu/Meny
- 24 Rul op, når menuen aktiveres/  
Scrolla upp när Meny aktiverats
- 25 Vælg valgmulighed, når menuen aktiveres/  
Val av alternativ när Meny aktiverats
- 26 Rul ned, når menuen aktiveres/  
Scrolla ner när Meny aktiverats
- 27 Visning af tekst/Textdisplay


## Rapid Cappuccino-system (R.C.S.)/ Rapid Cappuccino System (R.C.S.)

- 28 Mælkeskumregulator-håndtag/Justeringsknapp för mjölkskum
- 29 Indstil mælkeskumregulatorens håndtag/  
Insättningsposition för justeringsknapp för mjölkskum
- 30 Min. skum/Min. skum
- 31 Maks. skum/Max. skum
- 32 «CLEAN» Automatisk skylningsfunktion/  
«RENGÖR»: Automatisk sköljfunktion
- 33 Låg til mælkebeholder/Lock till mjölkbehållare
- 34 Mælketud/Mjölkör
- 35 Mælkebeholder/Mjölkebehållare
- 36 Rør til mælkeopsugning/Slang till mjölkbehållare
- 37 R.C.S.-stikforbindelse/Anslutare till R.C.S.

*Nespresso*, et eksklusivt system til at brygge en perfekt Espresso igen og igen. Alle *Nespresso*-maskiner er forsynet med et enestående udtrækningssystem, som garanterer et tryk på op til 19 bar. Hvert parameter er blevet beregnet med stor nøjagtighed for at sikre, at alle aromaer fra hver enkel Grand Cru kan udtrækkes, så kaffen får fylde samt skaber en udsøgt tyk og blød crema.

*Nespresso*, ett unikt system för att skapa den perfekta Espresson, gång efter gång. Alla maskiner från *Nespresso* är utrustade med ett unikt system för extrahering, som garanterar ett tryck på upp till 19 bar. Varje parameter har beräknats med noggrann precision för att säkerställa att alla aromer från varje Grand Cru kan extraheras. Detta ger kaffet karaktär och en exceptionellt tjock och slät crema.

## INDHOLD/INNEHÅLL

-  **ADVARSEL:** når du ser dette symbol, bør du kigge i sikkerhedsanvisningerne for at undgå skader.
-  **INFORMATION:** når du ser dette symbol, bør du bemærke rådet for at opnå korrekt og sikker brug af din kaffemaskine.
-  **VARNING:** om denna symbol visas bör du kontrollera säkerhetsföreskrifterna för att undvika skador.
-  **INFORMATION:** om denna symbol visas bör du kontrollera råden för korrekt och säker användning av din kaffemaskin.

OVERSIGT/ÖVERSIKT .....	04	FABRIKSINDSTILLINGER FOR MÆNGDER/ FABRIKSINSTÄLLNINGAR FÖR VOLYMER .....	15
PAKKEN INDEHOLDER/PAKETINNEHÅLL .....	06	AFKALKNING/AVKALKNING .....	16
MENUNAVIGATION/MENYNAVIGERING .....	06	INDSTILLING AF VANDETS HÅRDHED/INSTÄLLNING AV VATTENHÅRDHET .....	17
MENULISTE/MENYLISTAN .....	07	FEJLFINDING/FELSÖKNING .....	18
FØRSTE BRUG ELLER EFTER LANG TID UDEN BRUG/FÖRSTA ANVÄNDNINGEN ELLER ANVÄNDNING EFTER EN LÅNG PERIOD DÅ MASKINEN INTE ANVÄNTS.....	08	SPECIFIKATIONER/SPECIFIKATIONER.....	19
KAFFEBRYGNING/TILLAGNING AV KAFFE .....	10	BORTSKAFFELSE OG MILJØBESKYTTELSE/AVFALLSHANTERING OCH MILJÖN ...	20
MONTERING/AFMONTERING AF RAPID CAPPUCCINO-SYSTEM (R.C.S.)/ MONTERING/NEDMONTERING AV RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.) .....	10	KONTAKT NESPRESSO CLUB/KONTAKTA NESPRESSO CLUB.....	20
TILBEREDNING AF CAPPUCCINO OG LATTE MACCHIATO/ ATT GÖRA CAPPUCCINO OCH LATTE MACCHIATO .....	11	BEGRÆNSET GARANTI/BEGRÄNSAD GARANTI .....	21
DAGLIG VEDLIGEHOLDELSE/DAGLIGT UNDERHÅLL.....	14		
MANUEL VASK AF RAPID CAPPUCCINO-SYSTEMET (R.C.S.)/ HANDDISKNING AV RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.) .....	14		



Kaffemaskine  
Kaffemaskin



Brugervejledning  
Bruksanvisning



Sikkerhedsanvisninger  
Säkerhetsföreskrifter

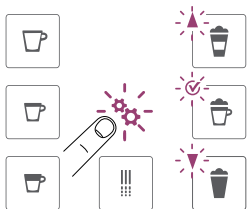


Kapselsæt  
Kapslar



«Velkommen til Nespresso-folder»  
«Välkommen till Nespresso-broschyr»

## MENUNAVIGATION/MENYNAVIGERING



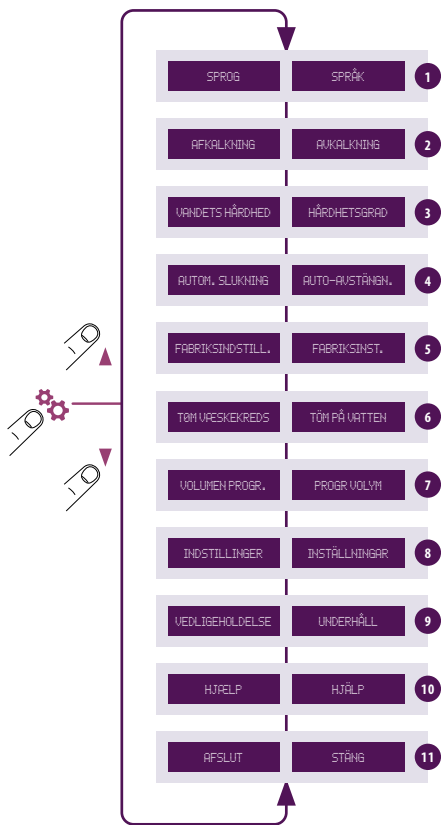
Gå ind i menulisten/Till Menyöversikt  
Tryk på symbolet/Tryk på .

Forlad menulisten/  
Gå ud fra menylisten  
Rul til [EXIT] valgmuligheden, og vælg denne.  
Eller tryk på symbolet.  
Scrolla till [EXIT] och välj.  
Eller tryck snabbt på .

Valgmuligheder for gennemsyn/Gå igenom val  
Tryk på symbolet/Tryk på .

Forlad valgmuligheden og vend tilbage til menulisten/  
Lämna nuvarande val och återgå till menylisten  
Rul til [EXIT] valgmuligheden, og vælg denne.  
Eller tryk på symbolet.  
Scrolla till [EXIT] och välj.  
Eller tryck snabbt på .

Vælg valgmulighed/Välj  
Tryk på symbolet/Tryk på .

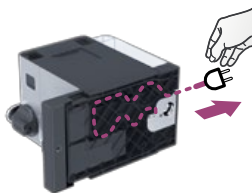


- 1 Med denne valgmulighed kan du vælge dit foretrukne sprog. Følg instrukserne på maskinens skærm. Tryk her for at vælge sprog. Følg instruktionerne på maskinens skærmen.
- 2 Vælg denne valgmulighed, når afkalkningsadvarslen vises. **Se side 16.** Du vil blive guidet gennem afkalkningsprocessen. Vælg dette alternativ når signalen for avkalkning vises på displayen. **Se sida 16.** Du kommer att vägledas genom avkalkningsprocessen.
- 3 Med denne valgmulighed kan du indstille vandets hårdhed i forhold til, hvor du befinder dig. Brug den medfølgende tester til at bestemme hårdheden. Derved optimerer du afkalkningsfrekvensen. **Se side 17.** Vælg dette alternativ for at ställa in vattnets hårdhetsnivå där du befinner dig. Använd det medföljande märket för vattenhårdhet för att fastställa detta. Detta kommer optimera regelbundenheten för avkalkning. **Se sida 17.**
- 4 Med denne valgmulighed kan du indstille et tidspunkt, hvor maskinen slukker automatisk. **(Valgmulighederne er: 9 minutter, 30 minutter, 2 timer, 8 timer).** Følg instrukserne på maskinens skærm. Vælg dette alternativ for att ställa in tiden då maskinen stänger av sig själv. **(Tillgängliga alternativ är 9 minuter, 30 minuter, 2 timmar, 8 timmar).** Følg instruktionerna på maskinens skärm.
- 5 Med denne valgmulighed kan du genoprette maskinens oprindelige indstillinger. Vælg dette alternativ for at återställa alla parametrar till fabriksinställningarna.
- 6 Med denne valgmulighed kan du tømme maskinen for vand, hvis du skal sende den til reparation eller ikke skal bruge den i et stykke tid. Følg instrukserne på maskinens skærm. Du vil ikke kunne bruge maskinen i 10 minutter efter denne proces. Vælg dette alternativ for att tömma maskinen på vatten i fall du behöver lämna in den på reparation, eller om du vet att du inte kommer använda den på lång tid. Følg instruktionerna på maskinens skärm. Efter att denna process påbörjats kommer du inte kunna använda maskinen på 10 minuter.
- 7 Med denne valgmulighed kan du programmere mængden til dine drikke (kaffekopper, varmt vand og mælkebaserede tilberedninger). Følg instrukserne på maskinens skærm. Desuden kan du genindstille samtlige drikkevaremængder til fabriksindstillinger. Vælg dette alternativ for att programmera i den önska volymen på dina drycker (kaffekoppar, varmvatten och mjölkbaserade drycker). Følg instruktionerna på maskinens skärm. Här kan du kan också återställa volymen på dryckerna till fabriksinställningarna.
- 8 Denne valgmulighed giver overblik over alle maskinens indstillinger. Vælg dette alternativ for at få en överblick av samtliga inställningar på maskinen.
- 9 Med denne valgmulighed kan du kontrollere din maskines overordnede status. Forbrugsstatistikker er tilgængelige enten fra første benyttelse (absolut) eller siden seneste afkalkning (relativ). Maskinen leveres desuden med et serienummer. Vælg dette alternativ for att kontrollera maskinens generella status. Konsumtionsstatistik finns tillgängligt antingen från första användningstillfället (absolut) eller sen den senaste avkalkningen (relativ). Du kan även se maskinens serienummer.
- 10 Med denne valgmulighed får du de bedste råd om, hvordan du opnår optimal mælkeskumkvalitet, dag efter dag. Brug Internetlinket for at høre mere om denne funktion. Vælg dette alternativ for att få de bästa tipsen på hur man åstadkommer perfekt mjölkskum, dag efter dag. Använd internetlänken om du vill veta mer om detta.
- 11 Forlad menulisten og vend tilbage til «Maskine klar»-tilstand. Gå ut från menylistan och återgå till användarläge.

# FØRSTE BRUG ELLER EFTER LANG TID UDEN BRUG/FÖRSTA ANVÄNDNINGEN ELLER ANVÄNDNING EFTER EN LÅNG PERIOD DÅ MASKINEN INTE ANVÄNTS

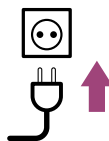
**⚠ ADVARSEL:** læs først sikkerhedsanvisningerne for at undgå risiko for livsfarligt stød og brand.

**⚠ WARNING:** läs först säkerhetsföreskrifterna för att undvika risken för dödliga elektriska stötar eller brand.



**1.** Fjern vandbeholder, drypbakke og kapselbeholder. Juster ledningens længde og opbevar overskydende ledning i ledningsholderen under maskinen.

**1.** Ta ur vattentanken, droppbrickan och kapselbehållaren. Justera sladdlängden och förvara de delar du inte behöver i sladdförvaringen under maskinen.



**2.** Stil maskinen i lodret position og tilslut strøm.

**2.** Ställ maskinen i en upprätt position och koppla in maskinen i eluttaget.



**3.** Vandbeholderen kan bæres ved sit låg.  
**3.** Vattentanken kan lyftas i överdraget.



**4.** Skyl vandbeholderen inden du fylder den med frisk drikkevand op til maksimumsniveauet.

**4.** Skölj ur vattentanken innan du fyller den med färskt, drickbart vatten till maxnivån.



**5.** Indsæt varmtvandstuden. Tænd for maskinen.

**5.** Sätt in varmvattenröret. Slå på maskinen.



**6.** SET LANGUAGE: vælg dit foretrukne sprog. Tryk på  for at fortsætte.

**6.** SET LANGUAGE: ställ in önskat språk. Tryck på  för att fortsätta.



# FØRSTE BRUG ELLER EFTER LANG TID UDEN BRUG/FÖRSTA ANVÄNDNINGEN ELLER ANVÄNDNING EFTER EN LÅNG PERIOD DÅ MASKINEN INTE ANVÄNTS

DA

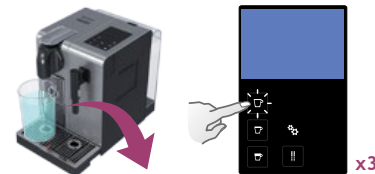
SE



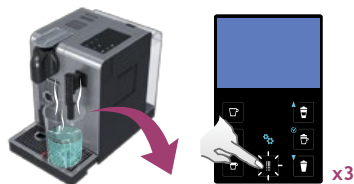
- 7. LANGUAGE:** vælg sprog ved at rulle frem til pågældende valgmulighed ved hjælp af ▲ ▼-pilen. Tryk på ☑ for at bekræfte.
- 7. LANGUAGE:** välj språk genom att scrolla valen ▲ ▼ ner med pilen. Tryk på ☑ för att bekräfta.



- 8. Maskinen varmes op, når ☑ er trykket ned.**
- 8. När du klickar på ☑, börjar maskinen värmas upp.**



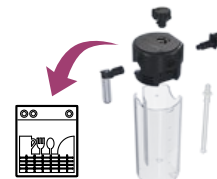
- 9. Skylning:** placér en beholder under kaffeudløbet og tryk på lungoknappen. Gentag tre gange.
- 9. Sköljning:** ställ en behållare under kaffemunstycket och tryck på knappen för lungo. Upprepa detta tre gånger.



- 10. Skylning:** gentag tre gange gennem varmtvandstuden. Efter skylning fjernes tuden og lægges tilbage på opbevaringspladsen på maskinens højre side. Luk dampstikdøren.
- 10. Sköljning:** upprepa tre gånger genom varmvattenröret. När detta avslutats, ta bort röret och lägg tillbaka det i förvaringsutrymmet på maskinens högra sida. Stäng ångluckan.

**ⓘ INFORMATION:** maskinerne bliver gennemtestet efter fremstilling. Spor efter kaffe kan forekomme i skyllevandet.

**ⓘ INFORMATION:** maskinerna testas utförligt efter tillverkning. Spår av kaffepulver kan hittas i sköljvattnet.



- 11. Skil Rapid Cappuccino-systemet (R.C.S.) ad og rens alle bestanddele på øverste niveau af opvaskemaskinen. Hvis du ikke har opvaskemaskinen, henvises der til afsnittet «Manuel vask af Rapid Cappuccino-systemet (R.C.S.)». Efter samling og tilkobling af mælkeskummen til maskinen udføres en rengøring ved at trykke på "Clean"-knappen inden forberedning af mælkeopskrifter.**

**11. Montera ned Rapid Cappuccino System (R.C.S.) och rengör alla komponenter genom att lägga dem i den övre delen av din diskmaskin. Om du saknar tillgång till diskmaskin, se avsnittet om Handdisk av Rapid Cappuccino System (R.C.S.). Efter att ha monterat ihop R.C.S. och satt fast det på maskinen igen, använd "Clean"-knappen innan du gör en mjölkdryck.**

**ⓘ INFORMATION:** se venligst afsnittet «Montering/Afmontering af Rapid Cappuccino-system».

**ⓘ INFORMATION:** se avsnitt Montering/Nedmontering av Rapid Cappuccino System.

DA

# KAFFEBRYGNING/ TILLAGNING AV KAFFE

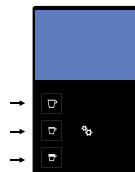
SE



1. Løft håndtaget helt op, og indsæt kapslen.
1. Lyft handtaget hela vägen och sätt i kapseln.



2. Luk håndtaget ned, og sæt en kop under kaffeudløbet.
2. Stäng handtaget och placera en kopp under kaffemunstycket.



3. Tryk på Ristretto- (25 ml), Espresso- (40 ml) eller Lungo- (110 ml) knappen. Brygningen stopper automatisk. Tryk én gang mere for at stoppe kaffestrømmen eller fylde mere i koppen.
3. Tryck på knappen för Ristretto (25 ml/0,75 oz), Espresso (40 ml/1,35 oz) eller Lungo (110 ml/3,7 oz). Tillagningen avslutas automatiskt. Tryck igen för att stoppa kaffeflödet eller om du vill stoppa av ditt kaffe.



4. Tag koppen. Løft og luk håndtaget for at skyde kapslen ud i beholderen til brugte kapsler.
4. Ta koppen. Lyft och stäng handtaget för att mata ut kapseln till behållaren för använda kapslar.

## MONTERING/AFMONTERING AF RAPID CAPPUCCINO-SYSTEM (R.C.S.)/ MONTERING/NEDMONTERING AV RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.)



1. Tag låget af mælkebeholderen og tag opsugningsrøret ud.
1. Ta av locket till mjölkbehållaren och koppla ur slangen till denna.



2. Afmonter mælkeskumregulatorens håndtag ved at dreje det indtil og trække det opad.
2. Ta av regulatorknappen för mjölkskum genom att vrida den till och sedan lyfta den uppåt.



3. Fjern Rapid Cappuccino-systemets stikforbindelse ved at ændre indstillingen fra til og trække den af.
3. Ta av anslutaren till Rapid Cappuccino System genom att låsa upp den från till och sedan lossa den.

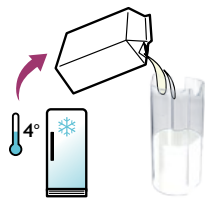


4. Fjern mælketuden ved at trække den af.
4. Ta av mjölkkröret genom att lossa den.

# TILBEREDNING AF CAPPUCCINO OG LATTE MACCHIATO/ATT GÖRA CAPPUCCINO OCH LATTE MACCHIATO

**INFORMATION:** du opnår perfekt mælkeskum med sødmælk eller letmælk ved køleskabstemperatur (omkring 4° C).

**INFORMATION:** för ett perfekt mjölkskum, använd kylskåpskall lätt- eller mellanmjölk (ca 4° C).



**1.** Fyld mælkebeholderen med den ønskede mængde mælk.

**1.** Fyll mjölkbehållaren med önskad mängd mjölk.

**INFORMATION:** når mælkebeholderen er tom, skal dén og opsugningsrøret skylles grundigt med drikkevand.

**INFORMATION:** när mjölkbehållaren är tom bör du skölja ur den och slangen med drickbart vatten innan du fyller på den igen.



**2.** Luk mælkebeholderen. Åbn dampstikdøren ved at skubbe den til højre. Slut Rapid Cappuccino-systemet til maskinen.

**2.** Stäng mjölkbehållaren. Öppna ångluckan genom att skjuta den åt höger. Koppla in Rapid Cappuccino System till maskinen.

**ADVARSEL:** anvend ikke mælkebeholderen til andre væsker end mælk eller drikkevand. Anvend altid frisk mælk og aldrig mælk som har overskredet udløbsdatoen.

**WARNING:** använd inte mjölkbehållaren för någon annan vätska än mjölk eller drickbart vatten. Använd endast färsk, pastöriserad mjölk.



**3.** Maskinen varmer op i ca. 15 sekunder.

**3.** Det tar ca 15 sekunder för maskinen att värmas upp.



**4.** Løft håndtaget helt op, og indsæt kapslen.

**4.** Lyft handtaget hela vägen och sätt i kapseln.

DA

SE



- 5.** Luk håndtaget, sæt en Cappuccino-kop eller et Latte Macchiato-glas under kaffeudløbet og justér mælketuden.
- 5.** Stäng handtaget, ställ ett cappuccinoglas eller latte macchiato-glas under kaffemunstycket och justera mjölkkrörets position.



- 6.** Justér mælkeskumregulatorens håndtag alt efter hvor meget skum, du vil lave.
- 6.** Justera regulatorknappen till mjölkskummet efter önskad mängd skum.



- 7.** Tryk på Cappuccino- eller Macchiato-knappen. Tilberedningen starter efter et par sekunder (først mælk, derefter kaffe), og stopper automatisk.
- 7.** Tryck på knappen för Cappuccino eller Macchiato. Tillagningen påbörjas efter några sekunder (först mjölken och sedan kaffet) och avslutas automatiskt.



- 8.** Løft og luk håndtaget for at skyde kapsler ud i beholderen til brugte kapsler, når tilberedningen er udført.
- 8.** Lyft och stäng handtaget när tillagningen avslutats, för att mata ut kapseln till behållaren för använda kapslar.



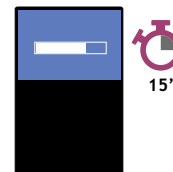
**i INFORMATION:** skyl mælkesystemet efter hver anvendelse.

**i INFORMATION:** skölj ur mjölksystemet efter varje användning.

- 9.** Sæt en beholder under mælketuden.
- 9.** Ställ en behållare under mjölkkröret.



- 10.** Indstil mælkeskumregulatorens håndtag på «CLEAN». Mælkesystemets skylningsproces starter, og varmt vand kombineret med damp flyder gennem mælketuden.
- 10.** Vrid regulatorknappen för mjölk till den står på «RENGÖR». Sköljprocessen för mjölksystemet påbörjas och en blandning av varmvatten och ånga sköljer ur mjölkkröret.



- 11.** Skylningen varer ca. 15 sekunder og stopper automatisk.
- 11.** Sköljprocessen tar ungefär 15 sekunder och avslutas automatiskt.

# TILBEREDNING AF CAPPUCCINO OG LATTE MACCHIATO/ ATT GÖRA CAPPUCCINO OCH LATTE MACCHIATO

DA

SE



**12.** Drej mælkeskumregulatorens håndtag tilbage til mælkeposition efter endt skylning.

**12.** Vrid tillbaka regulatorknappen för mjölkskum till den står på mjölk efter att sköljprocessen avslutats.



**13.** Afmonter R.C.S. fra maskinen og sæt den øjeblikkeligt i køleskabet. Luk maskinens dampstikdør.

**13.** Koppla ur R.C.S. från maskinen och ställ den omedelbart i kylskåpet. Stäng ångluckan.



**14.** Efter hver brug skal mælkeskummen afkobles og alle komponenter skal rengøres i opvaskemaskine. I tilfælde af at der ikke er tilgang til opvaskemaskine henvises til sektion "Manuel vask af R.C.S."

**14.** Efter varje användning, montera isär Rapid Cappuccino-systemet och diska alla delar i den övre delen av diskmaskinen. Om du inte har någon diskmaskin, se avsnittet om handdisk av Rapid Cappuccino-systemet (R.C.S.).



**! INFORMATION:** se venligst afsnittet «Montering/Afmontering af Rapid Cappuccino-System (R.C.S.)».

**! INFORMATION:** se avsnitt «Montering/Nedmontering av Rapid Cappuccino System (R.C.S.)».

**⚠ ADVARSEL:** den tilberedte mælk bør ikke gemmes mere end 2 dage i køleskabet. Hvis mælkebeholderen har stået udenfor køleskabet i mere end 2 timer (kan være mindre afhængig af rummets temperatur), bør du afmontere R.C.S. og rengøre alle dele (se venligst råd om opvask i maskine eller i hånden).

**⚠ WARNING:** mjölken som används bör inte stå i kylskåpet längre än två dagar. Om mjölken i behållaren har stått utanför kylskåpet längre än två timmar bör du montera ned R.C.S. och rengöra alla komponenter (se rekommationer angående maskindisk eller handdisk).



**1. INFORMATION:** brug ikke stærke rengøringsmidler eller opløsningsmidler. Brug en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel til at rengøre maskinens overflade. Med undtagelse af Rapid Cappuccino-systemets elementer, bør ingen af maskinens dele sættes i opvaskemaskinen.

**2. INFORMATION:** använd inget starkt rengöringsmedel eller lösningsmedel. Använd en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel för att rengöra maskinens yta. Gör inte rent några maskindelar i diskmaskinen, förutom komponenterna i Rapid Cappuccino System.

**1.** Fjern drypbakken og beholderen til brugte kapsler. Tøm dem og skyl dem. Fjern vandbeholderen. Tøm og skyl den, før den fyldes med frisk drikkevand.

**1.** Ta av droppbrickan och kapselbehållaren. Töm och skölj ur. Ta av vattentanken. Töm och skölj ur den innan du fyller den med friskt, drickbart vatten.

**2.** Løft og luk håndtaget for at skyde kapsler ud i beholderen til brugte kapsler. Sæt en beholder under kaffeudløbet og tryk på Lungo-knappen for at skylle. Rengør kaffeudløbet med en ren, fugtig klud.

**2.** Lyft och stäng handtaget för att mata ut kapseln till behållaren för använda kapslar. Ställ en behållare under kaffemunstycket och tryck på knappen för Lungo. Rengör kaffemunstycket med en ren, fuktig trasa.

**3.** Skyl omhyggeligt enhver rest af snavs på varmtvandtuden af med drikkevand. Tør den med en ren, fugtig klud.

**3.** Skölj försiktigt bort eventuell smuts i varmvattenröret med drickbart vatten. Rengör den med en ren, fuktig trasa.

## MANUEL VASK AF RAPID CAPPUCCINO-SYSTEMET (R.C.S.)/ HANDDISKNING AV RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.)

**1. INFORMATION:** hvis du ikke har opvaskemaskine, kan R.C.S.'s dele rengøres manuelt. I så fald skal proceduren udføres dagligt for at opnå maksimal effektivitet.

**2. INFORMATION:** om du inte har tillgång till en diskmaskin, kan komponenterna i R.C.S tvättas för hand. Detta måste i så fall göras dagligen för bästa effekt.

**1.** Afkobl mælkeskummeren. Se "Montering/afmontering af Rapid Cappuccino systemet (R.C.S.)", skyl alle dele i varmt vand.

**1.** Montera isär Rapid Cappuccino-systemet. Se "Montering/Afmontering af Rapid Cappuccino System-sektionen (R.C.S.)", skölj alla delar i varmt/hett drickbart vatten.

**2.** Læg alle komponenterne i blød i varmt vand tilsat mildt opvaskemiddel i mindst 30 minutter og skyl grundigt efter med varmt vand. Brug ikke stærke opvaskemidler.

**2.** Låt alla komponenter ligga i varmt/hett drickbart vatten tillsammans med ett mildt rengöringsmedel i minst 30 minuter och skölj sedan noggrant med varmt/hett drickbart vatten. Använd inte milda rengöringsmedel med stark doft.

**3.** Rengør mælketanken med mildt opvaskemiddel og skyl efter med varmt vand. Brug ikke hårde materialer som kan beskadige komponenternes overflade.

**3.** Rengör insidan av mjölk tanken med ett mildt rengöringsmedel och skölj sedan med varmt/hett drickbart vatten. Använd inte stålull eller andra material som kan skada ytan på utrustningen.

**4.** Aftør alle delene med et rent viskestykke, en klud eller papir og saml mælkeskummeren igen.

**4.** Torka alla delar med en ren trasa, duk eller bit papper och montera ihop igen.

**5.** Efter samling og tilkobling af mælkeskummeren til maskinen udføres en rengøring ved at trykke på "Clean"-knappen inden forberedning af mælkeopskrifter.

**5.** Efter att ha monterat ihop R.C.S. och satt fast det på maskinen igen, använd "Clean"-knappen innan du gör en mjölkdryck.

# FABRIKSINDSTILLINGER FOR MÆNGDER/FABRIKSINSTÅLLNINGAR FÖR VOLYMER

DA

SE



Ristretto 25 ml  
Ristretto 25 ml



Espresso 40 ml  
Espresso 40 ml



Lungo 110 ml  
Lungo 110 ml



Varmt vand 125 ml  
Varmvatten 125 ml



Cappuccino Mælk\*: 50 ml/Kaffe: 40 ml  
Cappuccino Mjølkk\*: 50 ml/Kaffe: 40 ml



Latte Macchiato Mælk\*: 150 ml/Kaffe: 40 ml  
Latte Macchiato Mjølkk\*: 150 ml/Kaffe: 40 ml



Varm Mælk\* 120 ml  
Varm Mjølkk\* 120 ml

**BEMÆRK:** \*mængden af mælkeskum afhænger af den slags mælk, der bliver brugt, dens temperatur og mælkeskumregulatorhåndtagets position.

**NOTERA:** \*mængden mjølkskum beror på hvilken typ av mjølkk som anvænds, dess temperatur och i vilken position regulatorknappen för mjølkskum står på.

**BEMÆRK:** vi anbefaler at bevare fabriksindstillingerne for Ristretto, Espresso og Lungo for at sikre de optimale resultater for hver af vores kaffesorter.

**NOTERA:** vi rekommenderar att du behåller fabriksinstållningarna för Ristretto, Espresso och Lungo för att åstadkomma bäst resultat med våra olika kaffesorter.

Vandmængden kan programmeres til mellem 50 og 400 ml.

Mælkemængden kan programmeres til mellem 30 og 200 ml.

Kaffemængden kan programmeres til mellem 25 og 200 ml.

Vattenvolymeren kan programmeras in till mellan 50 och 400 ml.

Mjølkkvolymeren kan programmeras in till mellan 30 och 200 ml.

Kaffevolymeren kan programmeras in till mellan 25 och 200 ml.

**⚠ ADVARSEL:** hvis kaffevolumen er programmeret til over 150 ml, lad da maskinen køle af i 5 minutter inden næste kop brygges. Ellers er der risiko for overophedning af systemet!

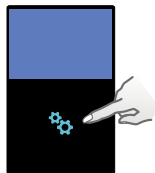
**⚠ WARNING:** om kaffevolymer över 150 ml är programmerade, låt maskinen vila i 5 min efter genomfört kaffeprogram annars finns risk för överhettning!

⚠ **ADVARSEL:** læs venligst sikkerhedsanvisningerne. ⚠ **WARNING:** se säkerhetsföreskrifterna.



**1.** Løft og luk håndtaget for at skyde en eventuel kapsel ud i beholderen til brugte kapsler.

**1.** Lyft och stäng handtaget för att mata ut kapseln till behållaren för använda kapslar.



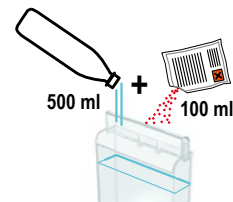
**2.** Åbn menuens valgmuligheder og vælg [AFKALKNING]. Du vil blive guidet gennem hele processen. Følg instrukserne på maskinens skærm.

**2.** Gå in på meny och välj alternativet [AVKALKNING]. Du kommer att vägledas genom hela processen. Följ instruktionerna på maskinens display.



**3.** Afkalkningsproces: tøm drypbakken og beholderen til brugte kapsler.

**3.** Avkalkningsprocess: tøm droppbrickan och behållaren för använda kapslar.



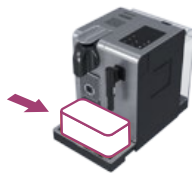
**4.** Afkalkningsproces: hæld 100 ml Nespresso-afkalkningsprodukt og 500ml drikkevand i vandbeholderen.

**4.** Avkalkningsprocess: fyll vattentanken med 100 ml avkalkningsmedel från Nespresso och 500 ml drickbart vatten.



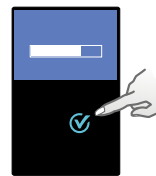
**5.** Afkalkningsproces: indsæt varmtvandstuden.

**5.** Avkalkningsprocess: sätt i varmvattenröret.



**6.** Afkalkningsproces: sæt en beholder på mindst 1 liter under både kaffeudløbet og varmtvandstuden.

**6.** Avkalkningsprocess: placera en behållare med plats för minst 1 liter under både kaffemunstycket och varmvattenröret.



**7.** Tryk på ☑ for at bekræfte. Afkalkningsproduktet flyder skiftevis gennem kaffeudløbet, varmtvandstuden og drypbakken.

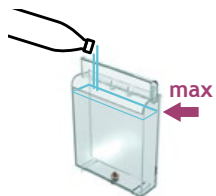
**7.** Tryck ☑ för att bekräfta. Avkalkningsmedlet sköljer genom kaffemunstycket, varmvattenröret och droppbrickan växelvis.



**8.** Skylningsproces: tøm drypbakken og beholderen til brugte kapsler. Skyl med drikkevand.

**8.** Sköljprocess: tøm droppbrickan och behållaren för använda kapslar. Skölj med drickbart vatten.





**9. Skylningsproces:** skyl og fyld med drikkevand op til maksimumsniveauet.

**9. Sköljprocess:** skölj ur och fyll vattentanken med drickbart vatten till maximal nivå.



**10. Skylningsproces:** sæt en beholder på mindst 1 liter under både kaffeudløbet og varmtvandstuden.

**10. Sköljprocess:** placera en behållare med plats för minst 1 liter under både kaffemunstycket och varmvattenröret.



**11. Tryk på ☑ for at bekræfte.** Skylningsprogrammet fortsætter skiftevis gennem kaffeudløbet, varmtvandstuden og drypbakken indtil vandbeholderen løber tør.

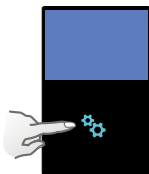
**11. Tryk på ☑ för att bekräfta.** Sköljcykeln fortsätter växelvis genom kaffemunstycket, varmvattenröret och droppbrickan till vattentanken är tom.



**12. Når skylningsprocessen er færdig, slukker maskinen.** Skyl varmtvandstuden og rens den med en fugtig klud. Du har hermed gennemført afkalkning af maskinen.

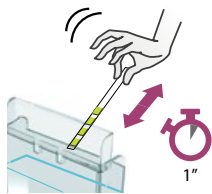
**12. När sköljprocessen är avslutad stängs maskinen av.** Skölj av varmvattenröret och rengör den med en fuktig trasa. Du har nu kallat av maskinen.

## INDSTILLING AF VANDETS HÅRDHED/INSTÄLLNING AV VATTENHÅRDHET



**1. Åbn menuens valgmuligheder og vælg [VANDETS HÅRDHED].** Du vil blive guidet til at indstille værdien. Følg instrukserne på maskinens skærm.

**1. Gå in på meny och välj alternativet [VATTENHÅRDHET].** Du kommer vägledas så att du kan ställa in rätt värde. Följ instruktionerna på maskinens display.



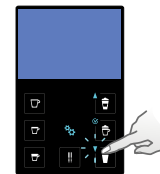
**2. Anbring vandhårdhedstesteren under vandet 1 sekund.**

**2. Lägg märket för vattenhårdhet under vatten i en sekund.**



**3. Antallet af røde firkanter angiver vandets hårdhedsniveau.**

**3. Antalet röda rutor visar vattnets hårdhet.**



**4. Indstil værdien derefter.**

**4. Ställ in värdet efter detta.**

Intet lys på skærmen.	→ Kontroller strømforsyning, stik, spænding og sikringer. Tryk på ON-knappen, der sidder bag maskinens skærm. I tilfælde af problemer, ring til <i>Nespresso Club</i> .
Fejlmeddelelse: Maskinen er for varm.	→ I visse tilfælde kan maskinen nå op på høje temperaturer (f.eks. efter væskeudtømning). Vent til maskinen afkøles automatisk.
Kaffen løber meget langsomt ud.	→ Udløbshastigheden afhænger af kaffesorten. → Afkalk hvis nødvendigt, se under afsnittet Afkalkning.
Kaffen er ikke varm nok.	→ Forvarm koppen. → Afkalk hvis nødvendigt, se under afsnittet Afkalkning.
Kapselområdet lækker (der er vand i kapselbeholderen).	→ Anbring kapslen korrekt. Er der fortsat lækager, så ring til <i>Nespresso Club</i> .
Uregelmæssig blinken.	→ Send apparatet til reparation eller kontakt <i>Nespresso Club</i> .
Ingen kaffe, der kommer kun vand ud (på trods af indsat kapsel).	→ I tilfælde af problemer, ring til <i>Nespresso Club</i> .
Håndtaget kan ikke lukkes helt.	→ Tøm kapselbeholderen. Kontroller, at der ikke er nogen kapsler, der blokerer kapselbeholderen.
Mælkeskumets kvalitet lever ikke op til standarden.	→ Du opnår perfekt mælkeskum ved at bruge sødmælk eller letmælk ved køleskabstemperatur (omkring 4°C). → Rens delene efter hver tilberedning af en mælkebaseret drik. Sæt en beholder under mælkeudløbet, drej mælke regulatorhåndtaget indtil positionen «CLEAN». → Efter hver brug skal mælkeskummeren afkobles og alle komponenter skal rengøres i opvaskemaskine.
Fejlmeddelelse: Maskinen skal repareres.	→ Kontakt <i>Nespresso Club</i> for fejlfinding eller reparation.

Inget ljus på displayen.	→ Kontrollera eluttag, stickkontakt, strömtillförsel och proppar. Tryck ner PÅ-knappen som finns bakom maskinens display. Om problem uppstår, ring <i>Nespresso Club</i> .
Displayen visar att maskinen är för varm.	→ Under vissa omständigheter kan maskinens uppvärmningssystem nå höga temperaturer (till exempel efter att man tömmer den på vätska). Vänta en stund, maskinen kommer kyla ner sig automatiskt.
Kaffet kommer ut väldigt långsamt.	→ Flödes hastigheten beror på vilken kaffesort du använder. → Avkalka om nödvändigt, se avkalkningsinformationen.
Kaffet är inte tillräckligt varmt.	→ Förvärm koppen. → Avkalka om nödvändigt, se avkalkningsinformationen.
Kapselutrymmet läcker (vatten i kapselbehållaren).	→ Placera kapseln i rätt position. Om läckage uppstår, ring <i>Nespresso Club</i> .
Oregelbundet blinkande.	→ Lämna in maskinen på reparation eller ring <i>Nespresso Club</i> .
Det kommer inte ut något kaffe, enbart vatten (trots att kapseln sitter i).	→ Om problem uppstår, ring <i>Nespresso Club</i> .
Handtaget kan inte stängas helt.	→ Töm kapselbehållaren. Säkerställ att ingen kapsel sitter fast inuti kapselbehållaren.
Mjölkskummets kvalitet är undermåligt.	→ För att åstadkomma ett perfekt mjölkskum, använd kylskåpskall lätt- eller mellanmjölk (ca 4° C). → Skölj ur efter varje mjölkbaserad tillagning. Placera en behållare under mjölkutloppet och vrid regulatorknappen för mjölk till den står på «RENGÖR». → Efter varje användning, montera isär Rapid Cappuccino-systemet och diska alla delar i den övre delen av diskmaskinen.
Displayen visar att maskinen behöver repareras.	→ Kontakta <i>Nespresso Club</i> för undersökning och reparation.

## Latissima Pro

 **EUR, AUS, NZ: 220-240 V, 50-60 Hz, 1300 W**

**P<sub>max</sub> Maks./max. 19 bar**

 **~ 6.5 kg**

 **1.3 liter**

 **0.5 liter**

 **13-16 kapsler/kapslar**

  **19.4 cm**  **27.4 cm**  **33.2 cm**

**Bortskaffelse og miljøbeskyttelse**

Dit apparat indeholder værdifulde materialer, der kan genbruges. Sortering af affaldsprodukter i forskellige typer, gør genbrug af værdifulde råvarer nemmere. Aflever apparatet på en genbrugsplads. Du kan finde oplysninger om bortskaffelse hos dine lokale myndigheder.

**Avfallshantering och miljöskydd**

Din apparat innehåller värdefulla material som kan återvinnas. Sortering av det överblivna avfallet förenklar återvinningen av värdefulla råmaterial. Lämna in apparaten till en uppsamlingsplats. Information om avfallshantering går att få från din hemkommun.

---

## KONTAKT *NESPRESSO CLUB*/KONTAKTA *NESPRESSO CLUB*

---

Hvis du ønsker yderligere oplysninger i tilfælde af problemer eller blot ønsker vejledning, kan du ringe til *Nespresso Club*.

Kontakt detaljer til *Nespresso Club* findes i folderen «Velkommen til *Nespresso*» i din maskinpakning eller på [nespresso.com](http://nespresso.com)

För ytterligare information, om problem uppstår eller om du helt enkelt bara behöver råd, kan du ringa *Nespresso Club*.

Kontaktinformation till *Nespresso Club* kan hittas i broschyren «Välkommen till *Nespresso*» i maskinens förpackning eller på [nespresso.com](http://nespresso.com)

# BEGRÆNSET GARANTI/BEGRÄNSAD GARANTI

DA

SE

*Nespresso* garantien dækker materiale- og produktionsfejl på dette produkt i 5 år efter købsdatoen. Garantiperioden begynder på købstidspunktet, og *Nespresso* kræver fremvisning af den originale kvittering for at forvisse sig om datoen. I garantiperioden vil *Nespresso* efter eget skøn enten reparere eller udskifte defekte produkter. Dette apparat overholder EU Direktiv 1999/44/EC. Garantien dækker kun udskiftningsprodukter eller reparerede dele i den resterende del af den oprindelige garantiperiode eller seks måneder, afhængigt af hvad der er længst. Denne begrænsede garanti dækker ikke fejl i forbindelse med forsømmelse, uheld, misbrug eller andre årsager, der ligger uden for *Nespresso*'s rimelige kontrol, herunder men ikke begrænset til: normalt slid, forsømmelse eller manglende efterlevelse af produktvejledningen, forkert eller utilstrækkelig vedligeholdelse, kalkaflejringer eller afkalkning, tilslutning til forkert strømforsyning, uautoriserede ændringer eller reparationer af produktet, brug til kommercielle formål, brand, lynnedslag, oversvømmelse eller andre udefra kommende årsager. Denne garanti er kun gyldig i det land hvor købet er foretaget eller i lande hvor *Nespresso* sælger eller servicerer den samme model med identiske tekniske specifikationer. Garantiservice uden for købslandet er begrænset til de betingelser og villkår, der gælder i det land, hvor servicen udføres. Hvor omkostningerne til reparation eller udskiftning af dele ikke er dækket af denne garanti, oplyser *Nespresso* ejeren herom, og omkostningerne betales af ejeren. Denne begrænsede garanti udgør hele *Nespresso*'s ansvar uanset årsagen. Bortset fra hvad der gælder i lovgivningen, udelukker, begrænser eller ændrer betingelserne i denne begrænsede garanti ikke rettighederne i gældende lovgivning i forbindelse med salg af dette produkt, men udgør et tillæg til disse rettigheder. Hvis du mener, dit produkt er defekt, bedes du kontakte *Nespresso* for oplysninger om, hvordan du skal forholde dig i forbindelse med en reparation. Se kontaktoplysninger på vores hjemmeside [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)

*Nespresso* garanterer at denna produkt är fri från materialfel och tillverkningsfel under en period av fem (5) år. Garantiperioden börjar vid inköpsdatum och *Nespresso* kräver att köparen uppvisar det ursprungliga inköpskvittot för att fastställa inköpsdatum. Under garantiperioden kommer *Nespresso*, efter egen bedömning, antingen att reparera eller byta ut defekta produkter. Den här maskinen uppfyller EU-direktivet 1999/44/EG. Utbytesprodukter eller reparerade delar garanteras endast under sex (6) månader eller, om den tiden är längre, den tid som återstår av den ursprungliga garantin. Denna begränsade garanti gäller inte för fel som orsakats av försumlighet, olycka, felaktig användning eller någon annan orsak som *Nespresso* inte har kunnat förutse på rimligt sätt, inklusive men inte begränsat till: normalt slitage, försumlighet eller underlåtenhet att följa produktens anvisningar, felaktigt eller otillräckligt underhåll, kalciumavlagningar eller underlåten avkalkning, anslutning till felaktig elektrisk spänning, obehöriga produktmodifieringar eller produktreparationer, användning i kommersiella syften, brand, blixtnedslag, översvämning eller andra yttre orsaker. Garantin gäller endast i det land där du köpt maskinen eller i de länder där exakt samma modell säljs. Garantiservice utanför det land där produkten köpts är begränsad till de villkor och bestämmelser som finns i motsvarande garanti i användningslandet. I de fall kostnaden för reparationer eller byten inte täcks av denna garanti kommer *Nespresso* att kontakta ägaren och kostnaden debiteras densamme. Denna begränsade garanti ska utgöra det fullständiga åtagandet från *Nespresso* oavsett vilken situation som kan ha uppstått. Villkoren i denna begränsade garanti utgör i den utsträckning som tillåts enligt gällande lag ett tillägg till, inte någon exkludering, begränsning eller ändring av, de lagstadgade rättigheter som gäller för försäljning av den här produkten. Om du har anledning att tro att din produkt är behäftad med fel ska du kontakta *Nespresso* för råd om reparationer. Du hittar kontaktoppgifter på [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)

## Kahvikoneen yleisesittely/ Oversikt over maskinen

- 1 Kahvikoneen kokoonpano/Maskin i bare kaffe-konfigurasjon
- 2 Kahvikone, jossa on maidonvaahdotin (Rapid Cappuccino System)/Maskin med Rapid Cappuccino System (for Cappuccino)
- 3 Kahvikone kuumavesiputkella/Maskin med varmtvannstrakt

- 1 Vipu/Lokk
- 2 Käynnistyspainike/PÅ/AV-knapp
- 3 Vesisäiliö/Vanntank
- 4 Kahvisuutin/Kaffeutløp
- 5 Tippa-alusta/Drypprist
- 6 Tippa-astia/Dryppfat
- 7 Kääntyvä kuppituki (ei irroitettava)/Justerbar koppholder (fastsittende)
- 8 Käytettyjen kapsleiden säiliö/Beholder til brukte kapsler
- 9 Höyrytimen liittimen paikka/Dampkoblingsdør
- 10 Teleskooppinen kuumavesiputki/Teleskopisk varmtvannstrakt
- 11 Kuumavesiputken säilytyslokeri/Oppbevaringsrom for dyse til varmtvann
- 12 Höyrytimen liitin/Dampkobling

## Näyttö (valmistelut)/ Display (tilberedning)

- 13 Lungo/Lungo
- 14 Espresso/Espresso
- 15 Ristretto/Ristretto
- 16 Kuuma vesi/Varmt vann
- 17 Lämmin maito/Varm melk
- 18 Cappuccino/Cappuccino
- 19 Latte Macchiato/Latte Macchiato

## Näyttö (navigointi)/ Display (navigasjon)

- 20 Valikko/Meny
- 21 Rullaa ylöspäin kun valikko on käytössä/Scroll opp når menyen er aktivert
- 22 Valinnat kun valikko on käytössä/Valgalternativ når menyen er aktivert
- 23 Rullaa alaspäin kun valikko on käytössä/Scroll ned når menyen er aktivert
- 24 Tekstinäyttö/Tekstdisplay



## Maidonvaahdotin, Rapid Cappuccino System (R.C.S.)/ Rapid Cappuccino System (R.C.S.)

- 25 Maitovaahdon paksuutta säätävä nuppi/Reguleringsknapp for melkeskum
- 26 Aseta nuppi haluamaasi maitovaahdon paksuuden säätökohtaan/Inn-posisjon for melkeregulatorknapp
- 27 Minimivahto/Min. skum
- 28 Maximivahto/Maks skum
- 29 «PUHDISTA»: automaattinen huuhtelu/«RENGJØR»: automatisk skyllefunksjon
- 30 Maitosäiliön kansi/Lokk til melkebeholder
- 31 Maitoputki/Melketrakt
- 32 Maitosäiliö/Melkebeholder
- 33 Maitosuutin/Melkeinnsugsrør
- 34 R.C.S. liitin/R.C.S.-kobling

*Nespresso*, täydellistä kahvia kerta toisensa jälkeen. Kaikki *Nespresso*-kahvikoneet on varustettu ainutlaatuisella uuttojärjestelmällä, joka takaa vähintään 19:sta baarin vahvuisen paineen. Jokainen järjestelmän osa on suunniteltu äärimmäisen tarkasti, jotta jokaisen Grand Cru -kahvin omat aromit pääsevät oikeuksiinsa antaen kahville täyteläisyyden ja luoden täydellisen creman.

*Nespresso*, et eksklusivt system for å lage perfekt Espresso gang på gang. Alle *Nespresso*-maskiner er utstyrt med et unikt uttrekksystem som garanterer opptil 19 bars trykk. Hver av parameterne har blitt kalkulert med stor presisjon for å sikre at all aroma fra hver enkelt Grand Cru-kaffe kan trekkes ut for å gi kaffen en fylde og en herlig tykk og kremet crema.

## SISÄLTÖ/INNHOLD

-  **VAROITUS:** kun näet tämän merkin, katso turvatoimet haittojen ja vahinkojen välttämiseksi.
-  **TIEDOTUS:** kun näet tämän merkin, tarkista kahvikoneesi käyttöohjeet turvallisuuden takaamiseksi.
-  **ADVARSEL:** når du ser dette tegnet, vennligst ta nødvendige sikkerhetsregler for å unngå skade og/eller fare.
-  **INFORMASJON:** når du ser dette tegnet, vennligst følg rådene for korrekt og trygg bruk av din kaffemaskin.

YLEISKATSAUS/OVERSIKT .....	22	TEHDASASETUSTEN MÄÄRÄT/ FABRIKINNSTILLINGER MENGDE .....	33
PAKKAUKSEN SISÄLTÖ/PAKKEN INNEHOLDER .....	24	KALKINPOISTO/AVKALKING .....	34
VALIKON NAVIGOINTI/MENYNAVIGERING .....	24	VEDEN KOVUUDEN ASETUKSET/INNSTILLING AV VANNETS HARDHET.....	35
VALIKKO/MENYLISTE .....	25	VIANETSINTÄ/FEILSØKING .....	36
ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA TAI KÄYTTÖ PITKÄN TAUN JÄLKEEN/ FØRSTE GANGS BRUK ELLER ETTER EN LANG PERIODE UTEN BRUK .....	26	TEKNISET TIEDOT/SPEKIFIKASJONER .....	37
KAHVIN VALMISTUS/KAFFETILBEREDNING .....	28	HÄVITTÄMINEN JA YMPÄRISTÖTEKIJÄT/AVFALL OG ØKOLOGISKE HENSYN .....	38
MAIDONVAHDOTTIMEN (RAPID CAPPUCCINO SYSTEM) KOKOAMINEN/ PURKAMINEN/MONTERING/DEMONTNERING AV RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.) .....	28	OTA YHTEYS NESPRESSO CLUBIIN/KONTAKT NESPRESSO CLUB .....	38
MAITOKAHVIN VALMISTUS/TILBEREDE CAPPUCCINO ELLER LATTE MACCHIATO ...	29	RAJOITETTU TAKUU/BEGRENSET GARANTI .....	39
PÄIVITTÄINEN HUOLTO/DAGLIG RENHOLD .....	32		
MAIDONVAHDOTTIMEN (RAPID CAPPUCCINO SYSTEM) KÄSINPESUOHJEET/ HÅNDVASKING AV RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.) .....	32		

## FI PAKKAUKSEN SISÄLTÖ/PAKKEN INNEHOLDER

NO



Kahvikone  
Kaffemaskin



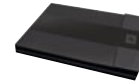
Käyttöopas  
Brukermanual



Turvallisuusohjeet  
Sikkerhetsinstrukser

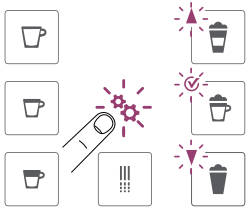


Kahvikapselivalikoima  
Kapselsett



«Tervetuloa Nespressolle esite»  
«Velkommen til Nespresso»-brosjyre

## VALIKON NAVIGOINTI/MENYNAVIGERING



### Valitse Valikosta/Åpne menylisten

Paina lyhyesti merkkiä/Trykk kort på symbolet .

### Poistu Valikosta/Avslutt menyliste

Rullaa [POISTU] vaihtoehto ja valitse.

Tai paina merkkiä nopeasti.

Bla til alternativet [GÅ UT] og velg.

Eller trykk raskt på symbolet .

### Selainvaihtoehdot/Søkealternativer

Paina merkkiä/Trykk på symbolet .

### Poistu vaihtoehdoista ja palaa valikkoon/

Avslutt alternativet og gå tilbake til menylisten

Rullaa [POISTU] vaihtoehto ja valitse.

Tai paina merkkiä nopeasti.

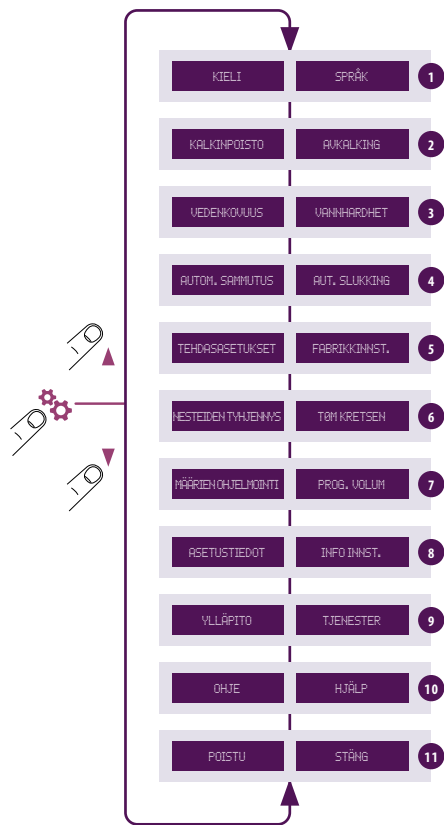
Bla til alternativet [GÅ UT] og velg.

Eller trykk raskt på symbolet .

### Valintavaihtoehdot/Velg alternativ

Paina merkkiä/Trykk på symbolet .

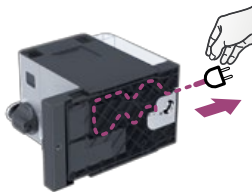




- Valitse tämä vaihtoehto asettaaksesi haluamasi kieli. Seuraa kahvikoneen näyttön ohjeita. Velg dette alternativet for å angi ønsket språk. Følg instruksene på maskinskjermen.
- Valitse tämä vaihtoehto kun näyttöön ilmestyy merkki kalkinpoiston tarpeesta. **Katso sivu 36.** Ohjeistus kalkinpoistolle. Velg dette alternativet når det varsles om behov for avkalking på displayet. **Se side 36.** Du vil bli veiledet gjennom avkalkingsprosessen.
- Valitse tämä vaihtoehto asettaaksesi veden kovuuden. Käytä annettua vedenkovuustarraa. Tämä optimoi säännöllisen kalkinpoiston tarpeen. **Katso sivu 19.** Velg dette alternativet for å angi vannhardhetsgrad på ditt sted. Bruk vannhardhetslappen som følger med, til å finne hardhetsgraden. Dette vil optimalisere avkalkingsfrekvensen. **Se side 37.**
- Valitse tämä vaihtoehto asettaaksesi ajan, jonka jälkeen kahvikone menee automaattisesti pois päältä. (**Mahdolliset vaihtoehdot** ovat 9min, 30min, 2 tuntia, 8 tuntia). Seuraa kahvikoneen näyttön ohjeita. Velg dette alternativet for å stille inn hvor lang tid det skal gå før maskinen slås av automatisk. (**Du kan velge mellom** 9 minutter, 30 minutter, 2 timer og 8 timer). Følg instruksene på maskinskjermen.
- Valitse tämä vaihtoehto palauttaaksesi kahvikoneen tehdasasetukset. Velg dette alternativet for å gjenopprette alle parametrene i maskinens fabrikkinnstillinger.
- Valitse tämä vaihtoehto tyhjentääksesi veden kahvikoneesta, jos se on menossa huoltoon tai on poissa käytöstä pidemmän aikaa. Seuraa kahvikoneen näyttön ohjeita. Et voi käyttää kahvikonetta seuraavaan 10 minuuttiin tämän prosessin jälkeen. Velg dette alternativet for å tømme vannet inni maskinen i tilfelle du må sende den til reparasjon, eller før en lengre inaktiv periode. Følg instruksene på maskinskjermen. Du vil ikke kunne bruke maskinen de neste ti minuttene etter denne prosessen.
- Valitse tämä vaihtoehto asettaaksesi juomiesi annosmäärät (kahvikupin koko, kuuma vesi ja maitopohjaiset kahvit). Seuraa kahvikoneen näyttön ohjeita. Lisäksi voit asettaa kaikkien juomavaihtoehtojen määrät tehdasasetusten mukaisiksi. Velg dette alternativet for å programmere drikken (kaffekopper, varmt vann og melkebaserte oppskrifter). Følg instruksene på maskinskjermen. I tillegg kan du gjenopprette fabrikkinnstillingene for alle drikkevolumer.
- Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat nähdä kaikki kahvikoneen asetukset kerralla. Velg dette alternativet for å få rask tilgang til alle maskininnstillingene.
- Valitse tämä vaihtoehto tarkistaaksesi kahvikoneesi yleiset asetukset ja päästääkseen omakohtaisiin palveluihin. Käyttötiedot ovat saatavissa joko ensimmäisestä käyttökerrasta lähtien (absolute) tai viimeisimmästä kalkinpoistosta lähtien (relative). Kahvikoneen sarjanumero on saatavilla. Velg dette alternativet for å sjekke maskinens generelle status. Forbruksstatistikken er tilgjengelig enten fra første gangs bruk (absolutt) eller fra siste avkalking (relativ). Maskinens serienummer er også oppgitt.
- Valitse tämä vaihtoehto saadaksesi neuvoja parhaan mahdollisen maitovaahdon saamiseksi päivä toisensa jälkeen. Katso listätietoja tästä toiminnosta Internet-sivuilta. Velg dette alternativet for å få råd om hvordan du oppnår optimal melkeskumkvalitet dag etter dag. Følg Internett-linken for å finne ut mer om denne funksjonen.
- Poistu Valikosta ja palaa alkuun. Avslutt menylisten og gå tilbake til maskinens klar-modus.

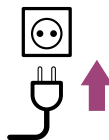
**⚠ VAROITUS:** lue ensin käyttöohjeet välttääksesi sähköiskun ja tulipalon vaaraa.

**⚠ ADVARSEL:** les sikkerhetsforskriftene for å unngå livsfarlige elektrisk støt og brann.



**1.** Poista vesisäiliö, tippa-astia ja kapselisäiliö. Aseta johdon pituus ja lokeroi ylimääräinen johto kahvikoneen alle sille osoitettuun paikkaan.

**1.** Fjern vanntanken, dryppfatet og kapselbeholderen. Juster ledningslengden og lagre overskytende ledning i ledningsholderen under maskinen.



**2.** Aseta kahvikone pystyyn ja kiinnitä sähköjohto verkkoon.

**2.** Plasser maskinen i stående stilling og koble den til strømuttaket.



**3.** Vesisäiliötä voi kantaa kannesta pitäen.

**3.** Vanntanken kan løftes i dekslet.



**4.** Huuhtele vesisäiliö ja täytä sen jälkeen raikkaalla juomakelpoisella vedellä enintään maksimimerkkiin asti.

**4.** Skyll vanntanken før du fyller den med rent drikkevann opp til maksnivået.



**5.** Aseta kuumavesiputki. Laita kahvikone päälle.

**5.** Sett inn varmtvannstrakten. Slå maskinen PÅ.



**6.** SET LANGUAGE: aseta haluamasi kieli. Paina jatkaaksesi.

**6.** SET LANGUAGE: angi ønsket språk. Trykk for å fortsette.

# ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA TAI KÄYTTÖ PITKÄN TAUON JÄLKEEN/ FØRSTE GANGS BRUK ELLER ETTER EN LANG PERIODE UTEN BRUK

FI

NO

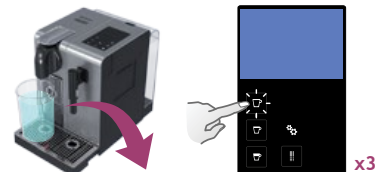


**7. LANGUAGE:** valitse kieli rullaamalla vaihtoehtoja ▲ ▼ nuolella. Paina ☑ valitaksesi.

**7. LANGUAGE:** velg språk ved å bla gjennom alternativene med ▲ ▼. Trykk ☑ for å bekrefte.

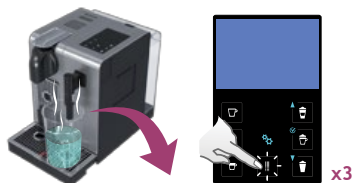


**8.** Kun ☑ nappia painetaan, kahvikone lämpenee.  
**8.** Når du trykker på ☑, vil maskinen varme seg opp.



**9. Huuhtelu:** laita säiliö kahvisuuttimen alle ja paina Lungo nappia. Toista kolme kertaa.

**9. Skylling:** sett en beholder under kaffeutløpet og trykk på Lungo-knappen. Gjenta dette tre ganger.



**10. Huuhtelu:** toista kolme kertaa kuumavesiputken läpi. Kun tämä on tehty, poista se ja aseta säilytyslokeroon joka sijaitsee kahvikoneen oikealla puolella. Laita höyryttimeen liitin kiinni.

**10. Skylling:** gjenta tre ganger gjennom varmtvannstrakten. Når du er ferdig, fjerner du den og lagrer den i oppbevaringsrommet på høyre side av maskinen. Lukk dampkoblingsdøren.

**📌 TIEDOTUS:** kahvikoneet testataan kokonaisuudessaan niiden valmistuttua. Pieniä määriä kahvinpuruja saattaa löytyä huuhteluvädestä.

**📌 INFORMASJON:** maskinene gjennomgår full testing etter at de er fremstilt. Det kan derfor være spor etter kaffepulver i skyllevannet.



**11.** Pura maidonvaahdotin (Rapid Cappuccino System) ja pese kaikki sen osat astianpesukoneesi yläosassa. Jos astianpesukonetta ei ole käytettävissä, katso käsinspesuohjeet. Maidonvaahdottimeen (R.C.S.) poistamisen sekä uudelleenkiinnittämisen jälkeen (koneeseen), käytä automaattista huuhtelutoimintaa kääntämällä säätönappi "Clean" asentoon ennen maitokahvin valmistamista.

**11.** Demonter Rapid Cappuccino System (R.C.S.) og rengjør alle komponentene i oppvaskmaskinens øvre del. Hvis du ikke har tilgang til en oppvaskmaskin, kan du se avsnittet om hvordan man rengjør Rapid Cappuccino System (R.C.S.) for hånd. Etter montering av maskinen og av "Rapid Cappuccino"-systemet, trykk på "Clean"-knappen før tilberedning av kaffe med melk.

**📌 TIEDOTUS:** katso maidonvaahdottimeen (Rapid Cappuccino System) kokoaminen/purkaminen.

**📌 INFORMASJON:** se avsnittet «Montering/Demontering av Rapid Cappuccino System (R.C.S.)».



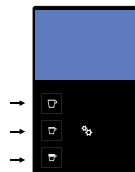
**1.** Nosta vipu ylös ja aseta kahvikapseli koneeseen.

**1.** Åpne luken og sett inn kapselen.



**2.** Paina vipu alas ja aseta kahvikuppi kahvisuuttimen alle.

**2.** Steng luken og plasser en kopp under kaffeutløpet.



**3.** Paina Ristretto (25 ml), Espresso (40 ml) tai Lungo (110 ml) -nappia. Valmistus loppuu automaattisesti. Lopettaaksesi kahvin suodatuksen tai lisätäksesi sitä, paina samaa nappia uudestaan.

**3.** Trykk på knappen for Ristretto (25 ml/21 g), Espresso (40 ml/38 g) eller Lungo (110 ml/105 g). Tilberedningen vil stoppe automatisk. Trykk på nytt for å stoppe kaffeflyten eller for å fylle på.



**4.** Ota kuppi. Nosta ja sulje vipu, jotta kahvikapseli siirtyy käytettyjen kapseleiden säiliöön.

**4.** Ta koppen. Åpne og lukk luken for å føre kapselen inn i beholderen for brukte kapsler.

## MAIDONVAHDOTTIMEN (RAPID CAPPUCINO SYSTEM) KOKOAMINEN/PURKAMINEN/ MONTERING/DEMONTERING AV RAPID CAPPUCINO SYSTEM (R.C.S.)



**1.** Poista maitosäiliön kansi ja irrota maitosuutin kannesta.



**1.** Fjern melkebeholderlokket og koble ut melkeinnsugsrøret.



**2.** Poista maitovaahdotta säätävä nuppi kääntämällä sitä  asti ja nostamalla ylöspäin.

**2.** Fjern melkereguleringsknappen ved å vri den til  og trekke den opp.



**3.** Poista maidonvaahdottimen R.C.S. (Rapid Cappuccino System) -liitin avaamalla se   merkistä, ja vedä se irti.

**3.** Fjern R.C.S.-koblingen ved å låse den fra  til  og trekke den av.



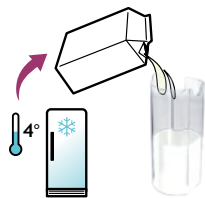
**4.** Poista maitoputki vetämällä se irti.

**4.** Fjern melketrakten ved å trekke den ut.

# MAITOKAHVIN VALMISTUS/TILBEREDE CAPPUCCINO ELLER LATTE MACCHIATO

**TIEDOTUS:** voit valmistaa täydellisen maitovaahdon mistä tahansa haluamastasi kylmästä maidosta (n. 4-astetta).

**INFORMASJON:** for et perfekt melkeskum, bruk lettmeik eller helmek som holder kjøleskaptemperatur (ca. 4° C).



1. Täytä maitosäiliö haluamallasi maidon määrällä.

1. Fyll melkebeholderen med ønsket mengde melk.

**TIEDOTUS:** kun maitosäiliö on tyhjä, huuhtele se ja maitoputki huolellisesti juomakelpoisella vedellä ennen uudelleenkäyttöä.

**INFORMASJON:** når melkebeholderen er tom, bør du skylle den og melkeinnsugsrøret grundig med rent vann før du fyller den på nytt.



2. Laita maitosäiliö kiinni. Avaa höyryttimen liittimen luukku vetämällä sitä oikealle. Kiinnitä maitosäiliö (Rapid Cappucino System) kahvikoneeseen.

2. Lukk melkebeholderen. Åpne dampkoblingsdøren ved å skyve den til høyre. Koble Rapid Cappucino System til maskinen.

**VAROITUS:** älä laita maitosäiliöön mitään muuta nestettä kuin maitoa tai juomakelpoista vettä. Älä käytä pastöroimatonta tai homogenoitua maitoa, tai vanhentunutta maitoa.

**ADVARSEL:** ikke bruk melkebeholderen til noe annen væske enn melk eller drikkevann. Ikke bruk upasteurisert melk og ikke bruk melk som er gått ut på dato.

FI

NO



3. Kahvikone kuumenee noin 15. sekunnissa.

3. Maskinen vil varme opp i omtrent 15 sek.



4. Nosta vipu kokonaan ylös ja aseta kahvikapseli kahvikoneeseen.

4. Åpne luken og sett inn kapselen.



**5.** Paina vipu alas, aseta joko iso kuppi tai lasi kahvisuuttimen alle ja säädä maitosuutin kohdilleen.

**5.** Steng luken, plasser en Cappuccino-kopp eller et Latte Macchiato-glass under kaffeutløpet og juster melketraktens posisjon.



**6.** Säädä maitovaahdon säätönuppi haluamallasi vaahdotuksen tasolle.

**6.** Juster melkereguleringsknappen etter hvor mye skum du vil ha.



**7.** Paina Cappuccino tai Macchiato nappia (pientä tai isoa maitokahvin kuvaa). Kahvin valmistus alkaa muutaman sekunnin kuluessa (ensin maito ja sitten kahvi) ja pysähtyy automaattisesti.

**7.** Trykk på Cappuccino- eller Macchiato-knappen. Tilberedningen vil begynne etter noen få sekunder (først melk, deretter kaffe) og vil stoppe automatisk.



**8.** Kahvin valmistuttua, nosta vipu ylös, jotta käytetty kahvikapseli siirtyy käytettyjen kapseleiden säiliöön. Sen jälkeen voit painaa vivun takaisin alas.

**8.** Etter at tilberedningen er ferdig: åpne og lukk luken for å føre kapselen inn i beholderen for brukte kapsler.



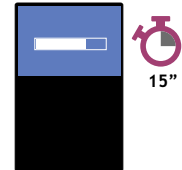
**9.** Laita maitosäiliö maitosuuttimen alle.

**9.** Plasser en beholder under melketrakten.



**10.** Käännä maitovaahdon säätönuppi «CLEAN»-kohdalle. Maitovaahdottimen puhdistus alkaa ja kuuma vesi ja vesihöyry virtaa maitosuuttimen läpi.

**10.** Roter melkeregulatorknappen til REN posisjon («CLEAN»). Melkesystemets skylleprosess starter, og varmt vann kombinert med damp flyter gjennom melketrakten.



**11.** Huuhtelu kestää n. 15 sekuntia ja pysähtyy automaattisesti.

**11.** Skyllingen varer i omtrent 15 sekunder og stopper automatisk.

**TIEDOTUS:** huuhtele maitovaahdottimen putkisto jokaisen käyttökerran jälkeen automaattisella huuhtelutoiminnolla.

**INFORMASJON:** skylle melkesystemet hver gang det er brukt.

# MAITOKAHVIN VALMISTUS/ TILBEREDE CAPPUCCINO ELLER LATTE MACCHIATO

FI

NO



**12.** Kun huuhtelu on loppunut, käännä maitovaahdon säätönappi takaisin kohtaan «MILK».

**12.** Når skyllingen er ferdig, vrir du melkeregulertorknappen tilbake til melkeposisjonen.



**13.** Irroita maidonvaahdotin (Rapid Cappuccino System) ja laita se jääkaappiin. Laita höyryttimen liitin kiinni.

**13.** Koble R.C.S. fra maskinen og sett den umiddelbart i kjøleskapet. Lukk maskinens dampkoblingsdør.



**14.** Käytön jälkeen pura maidonvaahdotin (R.C.S.) ja pese kaikki sen osat astianpesukoneen yläosassa. Mikäli käytössäsi ei ole astianpesukonetta, katso kohta "Maidonvaahdottimen (R.C.S.) käsinpesuohjeet".

**14.** Etter hvert bruk, demonter "Rapid Cappuchino"-systemet, og vask alle delene i den øverste delen av oppvaskmaskinen. Dersom oppvaskmaskin ikke er tilgjengelig, se seksjonen "håndvask".



**i TIEDOTUS:** katso maidonvaahdottimen (Rapid Cappuccino System) purkaminen/kokoaminen.

**i INFORMASJON:** se avsnittet «Montering/Demontering av Rapid Cappuccino system (R.C.S.)».

**⚠ VAROITUS:** maitoa ei tulisi säilyttää maidonvaahdottimessa jääkaapissa yli kahta päivää. Jos maitosäiliö on yli kaksi tuntia huoneenlämmössä, irroita maidonvaahdotin (Rapid Cappuccino System) ja pese sen kaikki osat. (Katso astianpesukone- tai käsinpesuohjeet).

**⚠ ADVARSEL:** denne melken bør ikke oppbevares i mer enn to dager i kjøleskapet. Hvis melkebeholderen oppbevares utenfor kjøleskap i mer enn to timer, bør du demontere R.C.S. og vaske alle komponentene (se anbefalingene om bruk av oppvaskmaskin eller håndvask).



**TIEDOTUS:** älä käytä vahvoja pesuaineita tai luottimia puhdistukseen. Käytä kosteata liinaa ja mietoa puhdistusainetta kahvikoneen ulkopinnan puhdistamiseen. Älä laita mitään muita kahvikoneen osia astianpesukoneeseen, kuin maidonvaahdottimen osia.

**INFORMASJON:** ikke bruk sterke rengjøringsmidler eller løsemidler. Bruk en fuktig klut og et mildt rengjøringsmiddel til å vaske av maskinens overflate. Ikke plasser noen av maskinkomponentene i oppvaskmaskinen, med unntak av R.C.S.-komponentene.

**1.** Poista tippa-astia ja kapselisäiliö. Tyhjennä ja huuhtele. Poista vesisäiliö. Tyhjennä ja huuhtele se ennen uuden veden lisäystä ja uutta käyttökertaa.

**1.** Ta av dryppfatet og kapselbeholderen. Tøm og skyll. Fjern vanntanken. Tøm den og skyll den før du fyller den med friskt drikkevann.

**2.** Nosta ja paina vipu alas käytetyn kahvikapselin poistoa varten. Laita säiliö kahvisuuttimen alle ja huuhtele painamalla Lungo-nappia. Pyyhi kahvikone puhtaalla kostealla liinalla.

**2.** Åpne og lukk luken for å føre kapselen inn i beholderen for brukte kapsler. Plasser en beholder under kaffeutløpet og trykk på Lungo-knappen for å skylle. Rengjør kaffeutløpet med en ren og fuktig klut.

**3.** Huuhtele huolellisesti mahdolliset jäämät kuumavesiputkesta. Pese se kostealla liinalla.

**3.** Skyll bort eventuelle skittrester på varmtvannstrakten grundig med rent vann. Vask den med en ren og fuktig klut.

## MAIDONVAAHDOITTIMEN (RAPID CAPPUCINO SYSTEM) KÄSINPESUOHJEET/ HÅNDVASKING AV RAPID CAPPUCINO SYSTEM (R.C.S.)

**TIEDOTUS:** jos astianpesukonetta ei ole käytettävissä, osat voidaan pestä käsin. Käsipesu täytyy suorittaa päivittäin puhtauden varmistamiseksi.

**INFORMASJON:** når man ikke har tilgang til en oppvaskmaskin, kan R.C.S.-komponentene vaskes for hånd. I så fall må prosedyren utføres hver dag for å bli mest mulig effektiv.

**1.** Pura maidonvaahdotin (R.C.S.) Katso kohta "Maidonvaahdottimen kokoaminen/purkaminen". Huuhtele kaikki osat lämpimällä/ kuumalla juomakelposella vedellä.

**1.** Demonter "Rapid Cappuchino"-systemet. Se "Montering/demontering av Rapid Cappuchino-system", skyll alle delene i varmt vann.

**2.** Liota kaikki osat lämpimässä/ kuumassa juomakelposessa vedessä, johon on lisätty mietoa astianpesuainetta ainakin 30 minuutin ajan. Tämän jälkeen huuhtele huolellisesti lämpimässä/ kuumassa juomakelposessa vedessä. Älä käytä vahvaa hajustettua astianpesuainetta.

**2.** Legg alle delene i varmt vann med mildt oppvaskmiddel i minimum 30 minutter og skyll grundig med varmt vann. Ikke bruk oppvaskmiddel med kraftig duft.

**3.** Puhdista maitosäiliö miedolla astianpesuaineella jonka jälkeen huuhtele lämpimällä/ kuumalla juomakelposella vedellä. Älä käytä hankaavia materiaaleja jotka voivat vahingoittaa laitteen pintoja.

**3.** Vask innsiden av melkebeholderen med mildt oppvaskmiddel og skyll godt med varmt vann. Ikke bruk slipende materialer som kan skade overflaten på delene.

**4.** Kuivaa kaikki osat puhtaalla pyyhkeellä, liinalla tai paperilla ja kokoa laite uudelleen.

**4.** Tørk alle delene med et rent håndkle eller papir, og sett delene sammen.

**5.** Kun olet koonnut ja kiinnittänyt maidonvaahdottimen (R.C.S.) uudelleen koneeseen, käytä automaattista huuhtelutoimintoa kääntämällä säätönappi "Clean" asentoon ennen maitokahvin valmistamista.

**5.** Etter montering av maskinen og av "Rapid Cappuchino"-systemet, trykk på "Clean"-knappen før tilberedning av kaffe med melk.





Ristretto 25 ml  
Ristretto 25 ml



Espresso 40 ml  
Espresso 40 ml



Lungo 110 ml  
Lungo 110 ml



Kuuma vesi 125 ml  
Varmt vann 125 ml



Cappuccino Maito\*: 50 ml/Kahvi: 40 ml  
Cappuccino Melk\*: 50 ml (48 g)/  
Kaffe: 40 ml (38 g)



Latte Macchiato Maito\*: 150 ml/Kahvi: 40 ml  
Latte Macchiato Melk\*: 150 ml (142 g)/  
Kaffe: 40 ml (38 g)



Lämmin Maito\* 120 ml  
Varm Melk\* 120 ml

**HUOMAA:** \*maitovaahdon paksuus riippuu valitusta maidosta, sen lämpötilasta ja maitovaahdon säätönupin asennosta.

**MERK:** \*melkeskumvolumet er avhengig av hva slags melk som brukes, melkens temperatur og melkeregulatorknappens posisjon.

**HUOMAA:** suosittelemme säilyttämään Ristretton, Espronon ja Lungon tehdasasetukset, jotta jokaisen kahvilaatamme maut pääsevät oikeuksiinsa.

**MERK:** vi anbefaler at du bruker fabrikkinnstillingene for Ristretto, Espresso og Lungo for å sikre beste resultat for hver av kaffevariantene våre.

Veden määrää voidaan säätää 50 ml - 400 ml asteikolla.

Maidon määrää voidaan säätää 30 ml - 200 ml asteikolla.

Kahvin määrää voidaan säätää 25 ml - 200 ml asteikolla.

Vannvolumet kan programmeres fra 50 til 400 ml.

Melkevolumet kan programmeres til mellom 30 og 200 ml.

Kaffevolumet kan programmeres til mellom 25 og 200 ml.

**VAROITUS:** mikäli kahvin määräksi valitaan yli 150 ml, anna koneen jäähtyä ja odota 5 minuuttia ennen seuraavan kahvin valmistusta. Ylikuumenemisen riski!

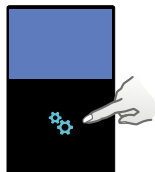
**ADVARSEL:** dersom kaffevolumet går høyere enn 150 ml: la maskinen kjøle seg ned i 5 minutter før du lager en ny kaffe. Risiko for overoppheting.

⚠ **VAROITUS:** katso turvallisuusohjeet. ⚠ **ADVARSEL:** les sikkerhetsinstruksene.



**1.** Nosta ja paina vipu alas käytetyn kahvikapselin poistoa varten.

**1.** Åpne og lukk luken for å løse ut eventuelle kapsler fra beholderen for brukte kapsler.



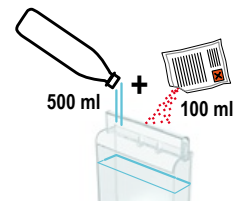
**2.** Paina Valikko, valitse [KALKINPOISTO]. Saat ohjeet koko prosessiin. Seuraa kahvikoneen näytön ohjeita.

**2.** Åpne menyen, bla gjennom alternativene og velg [AVKALKING]. Du vil bli veiledet gjennom hele prosessen. Følg instruksene på maskinens display.



**3.** Kalkinpoisto: tyhjennä tippa-astia ja käytettyjen kapselien säiliö.

**3.** Avkalkingsprosess: tøm dryppfatet og beholderen for brukte kapsler.



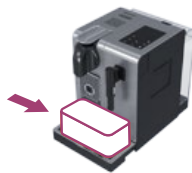
**4.** Kalkinpoisto: täytä vesisäiliö vedellä (500 ml) jossa on Nespresso kalkinpoistoainetta (100 ml).

**4.** Avkalkingsprosess: fyll vanntanken med 100 ml Nespresso avkalkingsmiddel og 500 ml rent vann.



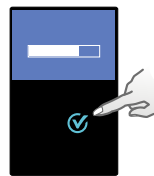
**5.** Kalkinpoistopuhdistus: asenna kuumavesiputki.

**5.** Avkalkingsprosess: sett inn varmtvannstrakten.



**6.** Kalkinpoistopuhdistus: laita vähintään 1 litran kokoiset astiat kahvisuuttimen ja kuumavesiputken alle.

**6.** Avkalkingsprosess: plasser en beholder på minimum én liter under både kaffeutløpet og varmtvannstrakten.



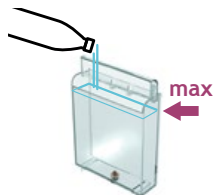
**7.** Paina ✓ vahvistaaksesi. Kalkinpoistoaine valuu vuorotellen kahvisuuttimen, kuumavesijohdon ja tippa-alustan läpi.

**7.** Trykk ✓ for å bekrefte. Avkalkingsmiddelet flyter vekselvis gjennom kaffeutløpet, varmtvannsdysen og dryppfatet.



**8.** Huuhtelu: tyhjennä tippa-astia ja käytettyjen kahvikapselien säiliö. Huuhtelevedellä.

**8.** Skylleprosess: tøm dryppfatet og beholderen for brukte kapsler. Skyll med rent vann.



**9. Huuhtelu:** huuhtele ja täytä vesisäiliö maksimimerkkiin asti juomakelpoisella vedellä.

**9. Skylleprosess:** skylld og fyll opp varntanken med rent vann til MAX-nivået.



**10. Huuhtelu:** laita vähintään tilavuudeltaan 1 litran astiat kahvisuuttimen ja kuumavesiputken alle.

**10. Skylleprosess:** plasser en beholder på minimum én liter under både kaffeutløpet og varmtvannstrakten.



**11. Paina** vahvistaaksesi. Huuhtelu jatkuu vaihdellen kahvisuuttimesta kuumavesiputkeen ja tippa-astiaan vielä kauan kunnes vesisäiliö on tyhjä.

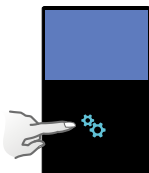
**11. Trykk** for å bekrefte. Skyllesyklusen fortsetter vekselvis gjennom kaffeutløpet, varmtvannsdysen og dryppeskålen til varntanken er tømt.



**12.** Kun huutelu on loppunut, kone menee itsestään pois päältä. Huuhtele kuumavesiputki ja pyyhi se liinalla. Olet nyt suorittanut kalkinpoiston kahvikoneellesi.

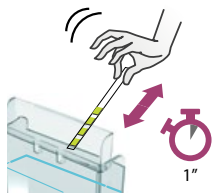
**12.** Maskinen vil slå seg av når skylleprosessen er ferdig. Skylld varmtvannstrakten og vask den med en fuktig klut. Du er nå ferdig med å avkalkle maskinen.

## VEDEN KOVUUDEN ASETUKSET/INNSTILLING AV VANNETS HARDHET



**1.** Paina valikko, valitse [VEDEN KOVUUS]. Saat ohjeet arvon asennusta varten. Seuraa kahvikoneen näytön ohjeita.

**1.** Åpne menyen, bla gjennom alternativene og velg [VANNHARDHET]. Du vil få veiledning om hvordan du angir verdien. Følg instruksene på maskinens display.



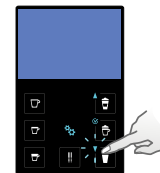
**2.** Laita veden kovuutta mittaava tarra vetene sekunniksi.

**2.** Legg vannhardhetslappen under vann i ett sekund.



**3.** Punaisten ruutujen määrä osoittaa veden kovuuden arvon.

**3.** Antall røde firkanter indikerer vannets hardhetsgrad.



**4.** Aseta arvo kohdilleen.

**4.** Angi den verdien du leser av.

Näytössä ei valoa.	→ Tarkista sähköjohdot, töpseli, jännite ja sulake. Paina kahvikone päälle näytön takana olevasta napista. Ongelmatilanteissa soita <i>Nespresso Clubiin</i> .
Näytössä näkyvä viesti liiallisesta kuumuudesta.	→ Joissain olosuhteissa, kahvikoneen lämmitysjärjestelmä nousee korkeaan lämpötilaan (esim. nesteiden tyhjennyksen jälkeen). Odota, että kahvikone jäähtyy automaattisesti.
Kahvi tippuu liian hitaasti.	→ Kahvin valumisen nopeus riippuu käytetystä kahvilaadusta. → Tee kalkinpoisto jos tarpeen; katso Kalkinpoisto osio.
Kahvi ei ole tarpeeksi kuumaa.	→ Esilämmitä kuppi. → Tee kalkinpoisto jos tarpeen; katso Kalkinpoisto osio.
Kapselialue vuotaa (kapselisäiliössä on vettä).	→ Asenna kapseli oikein. Jos vuoto jatkuu, ota yhteyttä <i>Nespresso Clubiin</i> .
Epäsäännöllinen vilkkuminen.	→ Lähetä kone huoltoon tai soita <i>Nespresso Clubiin</i> .
Kahvia ei tule, pelkkä vesi valuu läpi (asennetusta kapselista huolimatta).	→ Ongelmatilanteissa soita <i>Nespresso Clubiin</i> .
Vipu ei mene kunnolla kiinni.	→ Tyhjennä kahvikapselisäiliö. Varmista, että kapselisäiliöön tai sen väliin ei ole juuttunut kapseleita.
Maitovaahdot ei ole hyvälaatuista.	→ Täydellisen maitovaahdon luomiseksi käytä jääkaappikylmää, tuoretta maitoa. → Huuhtelee jokaisen käyttökerran jälkeen. Laita astia maitosuuttimen alle ja käännä maitovaahdon säätönuppi CLEAN-asentoon. → Käytön jälkeen pura maidonvaahdotin (R.C.S.) ja pese kaikki sen osat astianpesukoneen yläosassa.
Näytössä näkyvä viesti kahvikoneen tarvitsemasta huollosta.	→ Ota yhteyttä <i>Nespresso Clubiin</i> .

Intet lys på displayet.	→ Kontroller ledningsnettet, støpselet, spenningen og sikringen. Trykk på PÅ-knappen («ON») som du finner bak maskindisplayet. Ved problemer, ring <i>Nespresso Club</i> .
Displayet sier at maskinen er for varm.	→ Under visse forhold vil maskinen bli veldig varm (f.eks. etter at væskesystemet er tømt). Da er det bare å vente til maskinen har kjølt seg ned.
Kaffen leveres svært sakte.	→ Flythastigheten er avhengig av kaffetypen. → Avkalk om nødvendig; se avkalkningsseksjonen.
Kaffen er ikke varm nok.	→ Forvarm koppen. → Avkalk om nødvendig; se avkalkningsseksjonen.
Kapselområdet lekker (vann i kapselbeholderen).	→ Sett inn kapselen på riktig måte. Ring <i>Nespresso Club</i> dersom det oppstår lekkasje.
Uregelmessig blinking.	→ Send apparatet til reparasjon eller ring <i>Nespresso Club</i> .
Ingen kaffe kommer ut, bare vann (til tross for innsatt kapsel).	→ Ved problemer, ring <i>Nespresso Club</i> .
Luken stenges ikke helt.	→ Tøm kapselbeholderen. Kontroller at det ikke er blokkert noen kapsel inni kapselbeholderen.
Kvaliteten på melkeskummet er ikke i samsvar med standarden.	→ For et perfekt melkeskum, bruk lettmeik eller helmeik som holder kjøleskaptemperatur (ca. 4° C). → Skyll systemet etter hver melkeoppskrift. Plasser en beholder under melkeutløpet og vri knappen til melkeregulatoren CLEAN-posisjon. → Etter hvert bruk, demonter "Rapid Cappuchino"-systemet, og vask alle delene i den øverste delen av oppvaskmaskinen.
Displayet sier at maskinen må repareres.	→ Kontakt <i>Nespresso Club</i> for undersøkelse, reparasjon eller tilpasning.

## Latissima Pro



EUR, AUS, NZ: 220-240 V, 50-60 Hz, 1300 W

P<sub>max</sub>

Max./Maks. 19 baaria/bar



~ 6.5 kg



1.3 litraa/liter



0.5 litraa/liter



13-16 kapselia/kapsler



19.4 cm 27.4 cm 33.2 cm

FI

## HÄVITTÄMINEN JA YMPÄRISTÖTEKIJÄT/AVFALL OG ØKOLOGISKE HENSYN

---

NO

### Hävittäminen ja ympäristönsuojelu

Laitteesi sisältää arvokkaita raaka-aineita jotka voidaan kierrättää. Arvokkaan käytöstä poistuneen raakamateriaalin kierrätys kannattaa. Jätä koneesi keräyspisteeseen. Saat lisätietoja keräyspisteistä paikalliselta jätehuolloilta.

### Avfallshåndtering og miljøhensyn

Apparatet inneholder verdifulle materialer som kan gjenvinnes eller resirkuleres. Maskinen inneholder flere ulike avfallsemner som skal sorteres og resirkuleres til verdifullt råmateriale. Lever inn apparatet ved din miljøstasjon. Nærmere informasjon får du hos de kommunale myndigheter.

---

## OTA YHTEYS *NESPRESSO* CLUBIIN/KONTAKT *NESPRESSO* CLUB

---

Jos tarvitset lisätietoja tai sinulla on ongelmatilanne tai tarvitset neuvoja, ota yhteyttä *Nespresso* Clubiin.

*Nespresso* Clubin yhteystiedot löytyvät «Welcome to *Nespresso*» -kansiosta kahvikoneesi pakkauksesta tai [nespresso.com](http://nespresso.com)-sivustolta.

For mer informasjon, ved feil eller for råd, ring *Nespresso* Club.

Kontaktopplysninger for *Nespresso* Club finnes i brosjyren «Velkommen til *Nespresso*» i maskinesken eller på [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)

# RAJOITETTU TAKUU/BEGRENSET GARANTI

FI

NO

*Nespresso* antaa tälle tuotteelle viiden vuoden takuun materiaali- ja valmistusvirheiden osalta. Takuujakso alkaa ostopäivästä ja *Nespresso* vaatii alkuperäisen ostotositteen päivämäärän varmistamiseksi. Takuujakson aikana *Nespresso* korjaa virheellisen tuotteen tai korvaa sen uudella oman harkintansa mukaan. Tämä laite noudattaa EU-direktiiviä 1999/44/EY. Korvaava tuote tai korjatut osat voidaan taata vain alkuperäisen takuun jäljellä olevalta osalta tai kuuden kuukauden ajan, sen mukaan kumpi jakso on pidempi. Tämä rajoitettu takuu ei koske vikoja, jotka johtuvat laiminlyönnistä, onnettomuudesta, väärinkäytöstä tai muusta syytä, joka ei ole kohtuullisesti *Nespresson* hallinnassa, mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin: normaali kuluminen, laiminlyönti tai tuotteen käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen, virheellinen tai riittämätön huolto, kalkkikertymät tai kalkin poisto; liittäminen virheelliseen virran lähteeseen; tuotteen luvaton muokkaus tai korjaus; käyttö kaupallisiin tarkoituksiin; tulipalo, salamanisku, tulva tai muu ulkoinen syy. Takuu on voimassa vain ostomaassa tai sellaisissa muissa maissa, joissa *Nespresso* myy tai huoltaa samaa mallia, jolla on samat tekniset yksityiskohdat. Takuupalvelua ostomaan ulkopuolella rajoittavat huoltomaassa voimassa olevan vastaavan takuun ehdot. Kun tämä takuu ei kata korjauksen tai korvaamisen kuluja, *Nespresso* ilmoittaa asiasta omistajalle, jolta veloitetaan kulut. Tämä rajoitettu takuu muodostaa *Nespresson* kantaman vastuun kokonaisuudessaan aiheuttavasta syytä riippumatta. Paitsi soveltuvan lain sallimissa rajoissa, tämän rajoitetun takuun ehdot eivät sulje pois, rajoita tai muuta pakollisia lakisäätöisiä oikeuksia, jotka koskevat tuotteen myyntiä asiakkaalle. Jos uskot tuotteesi olevan viallinen, ota yhteyttä *Nespresso*-asiakaspalveluun, niin saat ohjeet tuotteen korjauttamisesta. Yhteyshiedot löytyvät osoitteesta [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)

*Nespresso* garanterer dette produktet mot materialfeil og produksjonsfeil for en periode på 5 år. Garantiperioden innledes på kjøpsdatoen, og *Nespresso* krever å få se det originale kjøpsbeviset for å fastslå denne datoen. I garantiperioden vil *Nespresso* (etter eget skjønn) enten reparere eller erstatte et defekt produkt. Dette apparatet overholder EU-direktiv 1999/44/EF. For utbytteprodukter eller reparerte produkter gjelder bare garantien i den resterende delen av den opprinnelige garantiperioden eller i seks måneder (avhengig av hva som er lengst). Denne begrensede garantiperioden gjelder ikke defekter som skyldes forsømmelighet, uhell, misbruk eller en annen grunn som med rimelighet ligger utenfor *Nespresso* kontroll – inklusive, men ikke begrenset til: vanlig slitasje, forsømmelse eller manglende overholdelse av produktinstrukser, upassende eller feilaktig vedlikehold, kalkavleiringer eller opphopning av kalk, tilkobling til feil strømkilde, uautorisert endring eller reparasjon av produktet, bruk til kommersielle formål, brann, lynnedslag, oversvømmelse eller andre eksterne årsaker. Denne garantien er kun gyldig i kjøpslandet eller i andre land hvor *Nespresso* selger eller tjenester av samme modell med identiske tekniske spesifikasjoner. Vedlikehold basert på garantien utenfor landet apparatet er kjøpt i, er begrenset til vilkårene i den tilsvarende garantien i det landet der vedlikeholdet utføres. Der kostnader for reparasjoner eller utskiftingsing ikke dekkes av denne garantien, vil *Nespresso* informere eieren om dette, og kostnaden vil tilskrives eieren. Denne begrensede garantien utgjør det maksimale omfanget av *Nespresso* erstatningsansvar uansett årsak. Vilkårene for denne begrensede garantien utelukker, begrenser eller endrer ikke de pålagte, juridiske rettighetene vedrørende salg av dette produktet, unntatt i den grad dette er mulig i henhold til gjeldende lovverk. Dersom du tror at produktet er defekt, kan du kontakte *Nespresso* for å få instruksjoner om hvordan man fortsetter med en reparasjon. Se vår hjemmeside, [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com), for kontaktopplysninger.





Lined writing area consisting of 20 horizontal lines.

